



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

REGLAMENT MUNICIPAL PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

El present Reglament té per objecte genèric desplegar i aplicar en l'àmbit de l'actuació municipal de l'Ajuntament de Benicàssim allò que disposa l'article setè de l'Estatut d'Autonomia i la Llei de les Corts Valencianes 4/83, d'Ús i Ensenyament del Valencià.

FONAMENTS JURÍDICS

La Constitució Espanyola i l'Estatut d'Autonomia Valencià són les dues normes legals de major rang legislatiu que determinen en l'article 3^f i 7^è respectivament: "La riquesa de les diferents modalitats lingüístiques d'Espanya és un **patrimoni cultural** que serà **objecte d'especial respecte i protecció**". "**Hom atorgarà protecció i respecte especials a la recuperació del valencià**".

La Llei 4/1983 de 23 de novembre, d'Ús i Ensenyament del Valencià, expressa en el preàmbul IV: "La Generalitat té un compromís irrenunciable en la defensa del patrimoni cultural de la Comunitat Autònoma i d'una manera especial amb la recuperació del valencià, llengua històrica i pròpia del nostre poble, del qual constitueix la més peculiar senya d'identitat" continua: "Aquesta Llei tracta de superar la relació de desigualtat que hi ha entre les dues llengües oficials de la nostra Comunitat Autònoma, i disposa de les mesures pertinents per tal **d'impulsar l'ús del valencià en tots els camps de la nostra societat, i especialment en l'Administració i l'ensenyament**".

L'article 7.1 de l'Estatut d'Autonomia determina que "Els dos **idiomes oficials** de la Comunitat Autònoma són el **valencià** i el castellà. **Tothom té dret a conèixer-los i a usar-los**".

Aquesta mateixa Llei estableix en l'article 2ⁿ: "El **valencià** és llengua pròpia de la Comunitat Valenciana i, en conseqüència, **tots els valencians tenen dret a conèixer-lo i a usar-lo oralment i per escrit tant en les relacions privades com en les relacions amb les instàncies públiques**".

L'article 7^è, que mereix una consideració especial, indica: "El **valencià**, com a **llengua pròpia** de la Comunitat Valenciana, ho és també de la Generalitat i de la seua Administració pública, **de l'Administració Local** i de les altres corporacions i institucions públiques dependents d'aquelles".

L'article 30 determina: "1. La Generalitat Valenciana i les Corporacions Locals podran **exceptuar i bonificar** respecte d'obligacions fiscals els actes i



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

manifestacions relacionats amb el foment, divulgació i extensió de la cultura valenciana, amb una consideració especial a les que comporten l'ús del valencià".

A fi de garantir el dret dels ciutadans a ser atesos per l'administració i rebre'n resposta en la llengua que ho sol·liciten, els paràgrafs 2 i 3 d'aquest mateix article exigeix als poders públics: "2. **A les bases de convocatòria per a l'accés a càrrecs, ocupacions i funcions públiques, la Generalitat Valenciana i les corporacions locals, en l'àmbit de les seues respectives competències valoraran el coneixement del valencià per tal que puguen realitzar-se les funcions públiques d'acord amb els principis d'ús del valencià previstos en aquesta Llei**". I afig: "3. Els poders públics valencians, a efecte de l'apartat anterior **assenyalaran els llocs per als quals és preceptiu el coneixement del valencià**".

Els articles 27 i 28 obliguen l'Administració a fomentar l'ús del valencià en totes les activitats administratives dels òrgans dependents d'aquesta.

I l'article 33 preceptua: "Els **poders públics** valencians **fomentaran** en l'àmbit de la seua competència i d'acord amb el que disposa aquesta Llei, **l'ús del valencià** a les activitats professionals, mercantils, laborals, sindicals, polítiques, recreatives, artístiques i associatives".

En el Títol cinqué de la mateixa Llei s'estableixen els **termes municipals de predomini lingüístic valencià** (article 35), en el qual **queda inclòs Benicàssim**.

També és important el Decret 145/1986 de la Generalitat Valenciana que expressa en l'article 1: "**Es retolarà en valencià** la senyalització de les autopistes, les carreteres, **els camins, les dependències i els serveis d'interés públic que depenen de les entitats locals**" I l'article 2 diu que "**l'execució** d'aquest Decret correspon a **l'Administració Local.....**".

D'altra banda la Llei 30/1984, sobre mesures per a la reforma de la funció pública, en el seu article 19.1 estableix que "En les convocatòries a la funció pública, les Administracions Públiques en l'àmbit respectiu de competències hauran de preveure la **selecció de funcionaris capacitats com cal**, per cobrir els llocs de treball a Comunitats Autònomes que tienguen dues llengües oficials".

Finalmente la Disposició Transitòria Primera assenyala: "L'ús i ensenyament del valencià regulats a la present Llei pel que fa a l'Administració de la Generalitat, Administració Local, Entitats i Institucions dependents d'aquestes i altres serveis públics als quals fa referència la Llei hauran de realitzar-se en un termini de **tres anys**" Els tres anys eren a comptar des de la publicació de la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià el 23 de novembre de 1983.

Per altra banda, cal destacar el contingut de les resolucions del Parlament Europeu de 30 de novembre de 1987, sobre les llengües i cultures de les minories



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

regionals i ètniques; de l'11 de desembre de 1990, sobre la situació de les llengües a la Comunitat; del 9 de gener de 1994, sobre les minories lingüístiques i culturals de la Unió Europea; de la Carta Europea de les llengües regionals o minoritàries, adoptada com a convenció pel Comitè de Ministres del Consell d'Europa el 25 de juny de 1992, i, de la Declaració Universal de drets lingüístics, proclamada a Barcelona el 6 de juny de 1996 i aprovada per l'Ajuntament Ple de Benicàssim per unanimitat el 24 d'abril de 1997.

A la vista de l'articulat i de les disposicions referides i tenint en compte els textos legals vigents en matèria lingüística s'ha redactat el següent Reglament que desplega en l'àmbit local l'aplicació, bàsicament, de la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià.

REGLA MENT DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

ARTICLE 1.

El **valencià** és la **llengua pròpia del municipi de Benicàssim**. Tots els seus ciutadans tenen **dret** a conèixer-lo i a usar-lo oralment i per escrit en les instàncies públiques.

ARTICLE 2.

Els **objectius** d'aquest reglament són els següents:

- Fer efectiu el dret de tots els ciutadans a conèixer i a usar el valencià.
- Promoure la seua recuperació i fomentar-ne l'ús en tots els àmbits de la vida ciutadana.
- Fer efectiu l'ús oficial del valencià, com a llengua pròpia de l'Administració local i del municipi.
- Normalitzar l'aplicació del valencià en l'àmbit de l'Administració local de l'Ajuntament de Benicàssim.
- Estimular la presa de consciència col·lectiva quant a la potenciació ètica del fet idiomàtic valencià en tots els àmbits socials.

ARTICLE 3.

1. Els **acords que approve l'Ajuntament** de Benicàssim i que siguen publicats o se'ls done publicitat, s'hauran de redactar preferentment en valencià fins a completar progressivament el procés de normalització idiomàtic.
2. Tindran **plena eficàcia administrativa i jurídica** oficial tots els documents impresos i formularis redactats en valencià.



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

ARTICLE 4.

1.- La **redacció** de tots els **documents públics** es farà preferentment en valencià, fins la plena normalització com a llengua pròpia de l'Administració i del municipi. Tanmateix es garantirà el dret dels ciutadans a adreçar-se a l'Ajuntament en qualsevol de les dues llengües oficials, valencià i castellà, oralment i per escrit, i a obtenir-ne resposta en la llengua utilitzada.

ARTICLE 5.

1.- Per a garantir les exigències lingüístiques legals i socials, el **personal al servei de l'Administració Local** (o òrgans que en depenen) haurà de posseir un coneixement lingüístic simètric (valencià - castellà) adequat i suficient que el faci apte per a desenvolupar les funcions que ha d'exercir, que faça possible d'atendre el ciutadà en la llengua que aquest sol·licita.

2.- L'Ajuntament, d'acord amb el paràgraf anterior, a totes les **bases de convocatòries** per a la provisió de places a l'Administració Local, demarà el coneixement dels idiomes oficials. El nivell de les proves a realitzar i la seua puntuació hauran d'estar d'acord amb el lloc de treball a ocupar.

3.- Per a accedir a determinades places de personal s'haurà d'acreditar el coneixement del valencià en el grau adequat a les funcions pròpies de què es tracte.

4.- Per tal de fer efectiu el que disposa l'apartat 1, l'Ajuntament ha de **garantir l'ensenyament** del valencià i fomentar mesures de reciclatge del seu personal.

ARTICLE 6.

L'Ajuntament de Benicàssim haurà de **promoure i utilitzar el valencià** en totes les **dependències municipals** centrals; com també les descentralitzades de l'Ajuntament: serveis educatius i esportius, EPA, EMI, Campanya Esportiva, festes locals, etc., empreses arrendatàries, de serveis culturals, públics, serveis assistencials, , etc. Així mateix, s'utilitzarà el valencià en els **mitjans de comunicació** propis (Butlletí d'Informació Municipal, Radio, etc.), fins assolir una normalització total.

ARTICLE 7.

Les **inscripcions** o **retolacions** que identifiquen béns de propietat municipal tals com vehicles, maquinària, immobles o utilitatge en general, s'escriuran únicament en la forma oficial valenciana.



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

ARTICLE 8.

La promoció i difusió de les activitats municipals mitjançant **anúncis** en diaris, revistes i altres publicacions, falques radiofòniques, comunicats per megafonia, cartells, fullets, catàlegs, publicitat, memòries, plànols, etc., es faran en valencià.

ARTICLE 9.

L'Ajuntament ha d'estimular i fomentar, en especial al **Teatre Municipal** de Benicàssim, el valencià en:

- a) L'exhibició cinematogràfica.
- b) La representació de les arts de l'espectacle.
- c) La creació, la interpretació i la difusió de música cantada.
- d) Qualsevol altra manifestació cultural pública.

ARTICLE 10.

La **producció editorial** de l'Ajuntament es farà, com a norma general, íntegrament en valencià.

ARTICLE 11.

En el marc de les seues atribucions, l'Ajuntament de Benicàssim **subvencionarà i/o bonificarà** les **activitats** d'entitats, **associacions** o empreses, públiques i privades que empren el **valencià**. Per tot allò l'Ajuntament dotarà de prou presupost econòmic i es redactaran les bases anuals de subvencions en els presupostos anuals. Així mateix, informarà i assessorarà totes les entitats públiques i privades perquè col·laboren activament en la ràpida difusió de l'ús del valencià.

ARTICLE 12.

Tots els **topònims** del terme de Benicàssim i els noms de les vies públiques es retolaran únicament en valencià.

ARTICLE 13.

1.- L'Ajuntament de Benicàssim demanarà a les **administracions públiques** radicades a la Comunitat Valenciana que tota la documentació que li remeten estiga redactada preferentment en valencià.

2.- L'Ajuntament de Benicàssim instarà als organismes que hagen de col·locar rètols o indicacions al terme municipal perquè ho facen oficialment en valencià.



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

3.- Els escrits que siguem adreçats a les autonomies catalana i balear es faran prioritàriament en valencià, com que la llengua és comuna.

ARTICLE 14.

Es crearà l'**Oficina Municipal de Promoció de l'ús del Valencià**, els objectius de la qual seràn els següents:

1. Planificar les actuacions i activitats encaminades a la progressiva normalització del valencià.
2. Assessorar i corregir textos presentats pels diversos ens públics o privats.
3. Organitzar cursos de reciclatge permanents per als funcionaris i empleats públics, com també per a altres col·lectius que ho necessiten. A més dels cursos d'ensenyament general caldrà planificar-ne de llenguatges específics (administratiu, mitjans de comunicació, llenguatge comercial i textos jurídics), d'acord amb les necessitats existents.
4. Assessorar, preparar i proposar la necessitat i la baremació dels exercicis de valencià a realitzar en les proves d'accés de les convocatòries públiques a l'Ajuntament.
5. Informar als ciutadans sobre les ajudes per al foment del valencià, procedents de la Generalitat i d'altres administracions. Es facilitaràn els tràmits a tota persona interessada de beneficiar-se amb aquestes ajudes.
6. Fomentar i dur a terme activitats i campanyes per a l'ús del valencià.
7. Convocar subvencions o preparar la convocatòria d'ajudes que anualment seràn destinats a les activitats d'entitats, associacions o empreses que empren el valencià al municipi.
8. Tenir com a funció bàsica promoure i coordinar l'aplicació, el compliment i el desenvolupament d'aquest Reglament.

ARTICLE 15.

La **ubicació** orgànica de l'Oficina serà Secretaria General.

ARTICLE 16.

Per a dur a terme totes les funcions i tasques assignades a l'Oficina, aquesta serà **dotada**, inicialment amb l'ajuda d'altres administracions, pels **mitjans humans i materials** següents:



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

9. Un Tècnic lingüístic, llicenciat, i amb la titulació adient de la Junta Qualificadora de Coneixements del Valencià.
10. Equipament suficient per a dur a terme les funcions i tasques assignades (ordinadors, video, televisió, radio-cassette.....)
11. Personal administratiu.
12. Dotació per a biblioteca bàsica de consulta i subscripció a publicacions oficials i professionals especialitzades.

ARTICLE 17.

Es convocarà, sota la presidència de l'Alcalde o Regidor responsable, els diversos agents que intervenen directament en el procés normalitzador (els caps de les àrees de serveis administratives, representants de les entitats culturals i esportives, i representants del comerç i l'empresa, etc) a fi de comunicar les **propostes** de l'oficina i recollir els suggeriments dels diversos col·lectius encaminats vers la normalització idiomàtica. Així mateix, en aquestes reunions s'informarà oportunament sobre les ajudes per al foment del valencià.

ARTICLE 18.

Des de la **Secretaria General** de l'Ajuntament i desde la **Regidoria** responsable del tema, es **vetllarà** perquè en l'àmbit de l'Administració local es **complexa** aquest Reglament i les resolucions que s'hi prenguen.

ARTICLE 19.

L'Ajuntament de Benicàssim haurà de comptar amb la suficient **consignació pressupostària** per fer efectiu el present Reglament i les tasques i els objectius propis de l'Oficina de Promoció d'ús del valencià amb els mitjans i els recursos suficients.

ARTICLE 20.

Aquest Reglament es complementa amb un annex titulat **Plà d'Actuació** en què es fixen els criteris que cal seguir a fi i efecte de guiar el procés normalitzador que estableix aquest Reglament.

Benicasim, a 26 de Junio de 1998.

EL ALCALDE.

Fdo.: A. García Guinot.



AJUNTAMENT DE BENICÀSSIM

Dependència: (Secretaria)

Secretaria General

Ref.: (MC/mcg)

DILIGENCIA: La pongo yo, el Secretario de la Corporación para hacer constar que esta Ordenanza fue aprobada inicialmente en sesión plenaria de 30 de Abril de 1998.

Benicasim, a 30 de Abril de 1998.

EL SECRETARIO GENERAL.

Fdo.: M. Calle Rivero.

DILIGENCIA: La pongo yo, el Secretario de la Corporación para hacer constar que esta Ordenanza fue aprobada definitivamente en sesión plenaria de 25 de Junio de 1998.

Benicasim, a 26 de Junio de 1998.

EL SECRETARIO GENERAL.

Fdo.: M. Calle Rivero.

DILIGENCIA: Igualmente se hace constar que fue publicada en el B.O.P. n1 91 de fecha 30 de Julio de 1998.

Benicasim, a 30 de Julio de 1998.

EL SECRETARIO-GENERAL.

Fdo.: M. Calle Rivero.